

# Psa

## Chapter 87

Vietnamese Interlinear

Reference: Vietnamese Bible (1934)

לְבַנְיָ קָרַח מְזֻמּוֹר שִׁיר יְסוּדָתוֹ בְּהַר־רִי קָדְשׁ: 1  
sự-thánh-khiết trong-ngọn-núi [H3248] bài-ca bài-thơ Cô-rê cho-con-trai  
[H6944](#) [H2042](#) [H3248](#) [H4210](#) [H7141](#)

Cái nền Ngài đã đặt trên các núi thánh.

אָהַב יְהוָה שְׁעָרֵי צִיּוֹן מִכָּל מְשְׁכָנֹת יַעֲקֹב: 2  
Đức-Giê-hô-va công Si-ôn từ-tất-cả nơi-ở Gia-cốp yêu-thương  
[H3290](#) [H4908](#) [H3605](#) [H6726](#) [H8179](#) [H3068](#) [H0157](#)

Đức Giê-hô-va chuộng các cửa Si-ôn Hơn những nơi ở của Gia-cốp.

וְגִבְעוֹת וּמְדָבָר בְּךָ עִיר הָאֱלֹהִים סֵלָה: 3  
tôn-trọng phán — thành-phố Đức-Chúa-Trời Sê-la  
[H1696](#) [H3513](#) [H5542](#) [H0430](#)

Ớ thành của Đức Chúa Trời, Đã được nói những sự vinh hiển về ngươi.

וְאַזְכִּיר קִרְבָּךְ וּבָבֶלְ וְרַחֲבָא וְצִיּוֹן עִם כּוֹשׁ יֹהֵ נָא וְאַזְכִּיר קִרְבָּךְ וּבָבֶלְ וְרַחֲבָא וְצִיּוֹן עִם כּוֹשׁ יֹהֵ נָא 4  
nhớ [H7294] và-Ba-by-lôn và-Ty-rơ Phi-li-tin này cho-biết-tôi và-Ba-by-lôn và-Ty-rơ với này [H3568a] này  
[H2088](#) [H7294](#) [H0894](#) [H3045](#) [H2009](#) [H6429](#) [H6865](#) [H2088](#)

וְיֵלֶדְךָ שָׁם: 5  
sinh đó  
[H8033](#) [H3205](#)

Ta sẽ nói đến Ra-háp và Ba-by-lôn, là những người trong bọn quen biết ta; Kia là Phi-li-tin, và Ty-rơ, với Ê-thi-ô-bi: Kể này đã sanh ra tại Si-ôn.

וְיֵלֶדְךָ שָׁם: 5  
Đấng-Chí-Cao lập-vững-nó và-ấy — sinh và-người người nói và-cho-Si-ôn  
[H1931](#) [H3205](#) [H0376](#) [H0376](#) [H0559](#) [H6726](#)

Phải, người ta sẽ nói về Si-ôn rằng: Kể này và kể kia đã sanh ra tại đó; Chính Đấng Chí cao sẽ vững lập Si-ôn.

וְיֵלֶדְךָ שָׁם: 6  
Sê-la đó sinh này dân-chúng trong-viết kể-lại Đức-Giê-hô-va  
[H5542](#) [H8033](#) [H3205](#) [H2088](#) [H3789](#) [H3068](#)

Khi Đức Giê-hô-va biên các dân vào sổ, thì Ngài sẽ kể rằng: Kể này đã sanh tại Si-ôn.

וְשָׂרִים כָּל־מְעֻנֵי בְּךָ: 7  
và-hát [H2490b] tất-cả nguồn-tôi —  
[H4599](#) [H3605](#) [H7891](#)

Những kẻ hát xướng và những kẻ nhảy múa sẽ nói rằng: Các suối tôi đều ở trong Ngươi.